

**DETERMINA A CONTRARRE / ENTSCHEID ZUM VERTRAGSABSCHLUSS**

*Art. 32 D. Lgs. 50/2016*

<b>Oggetto / Betreff</b>	<b>Simultanübersetzung und Bereitstellung eines Online-Videokonferenzsystems anlässlich der Arbeitsgruppensitzung zum „Euregio-Ticket“ am 20.05.2020 von 14:30 bis ca. 16:30 Uhr als Vorbereitung auf die 22. Sitzung des EVTZ-Vorstands am 27.05.2020</b>
Deliberazione contenente l'approvazione del progetto / Beschluss über die Genehmigung des Projektes	Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 11/2019 vom 25.09.2019 Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 14/2019 vom 25.09.2019 Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 6/2019 vom 25.09.2019
Tipologia di procedura prescelta / Art des gewählten Verfahrens	Direktvergabe
Importo massimo stimato / Geschätzter Maximalbetrag	1.200,00 € + 22 % MwSt. („Reverse Charge“)
Durata del contratto / Dauer des Vertrages	20.05.2020
Criteri di aggiudicazione / Zuschlagskriterien	nur Preis
Motivazioni / Begründungen	Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen. Am 7. Mai 2020 wurde eine Marktforschung durchgeführt, wobei folgende drei Übersetzerinnen angeschrieben wurden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frau Andrea Watzek</li> <li>• Frau Antonella Mariotti</li> <li>• Frau Monika Eingrieber</li> </ul> Da Frau Watzek keine Technik zur Verfügung stellen kann, hat sie auf eine Angebotslegung verzichtet. Im Vergleich zum Kostenvoranschlag von Frau Mariotti ist jener von Frau Monika Eingrieber entschieden günstiger. Der Auftrag wird somit an Frau Eingrieber erteilt.
Operatore economico / Wirtschaftsteilnehmer	Monika Eingrieber – Konferenzdolmetscherin – Übersetzerin Obertalstr. 20 A – D-79295 Sulzburg (Baden-Württemberg) USt.-ID-Nr. DE195752400  Die Erklärungen über den Besitz der allgemeinen Voraussetzungen sowie der technisch-beruflichen Voraussetzungen, die bereits in unserem Büro eingegangen sind, sind noch gültig.
RUP	Mag. Matthias Fink



**DETERMINA A CONTRARRE / ENTSCHEID ZUM VERTRAGSABSCHLUSS**

*Art. 32 D. Lgs. 50/2016*

Data e luogo Ort und Datum	Bozen, 14.05.2020
-------------------------------	-------------------

---